

FIBARO WALL PLUG

FGWPE/F-102

Le **FIBARO Wall Plug** est une prise commandée à distance, compatible Z-Wave Plus. Ce dispositif peut être installé partout où vous voulez contrôler les appareils électriques d'une puissance maximale de 2500W.

Le Wall Plug est équipé d'une fonction de mesure de puissance et d'énergie. Il utilise un anneau de LED pour visualiser le courant de charge par changement de couleur et son état de fonctionnement. Ce dispositif est le plus petit et le plus attractif de ce type de périphérique existant dans le monde.

Le Wall plug peut être exploité en utilisant le bouton B situé sur le boîtier ou par l'intermédiaire de tout contrôleur compatible Z-Wave.

Le FIBARO Wall Plug est conforme aux directives de l'UE suivantes:

- RED 2014/53/EU
- RoHS 2011/65/EU

Pour le manuel et les spécifications techniques, s'il vous plaît, visitez notre site Web:
manuals.fibaro.com/fr/wall-plug



Lisez le manuel avant de tenter d'installer l'appareil!

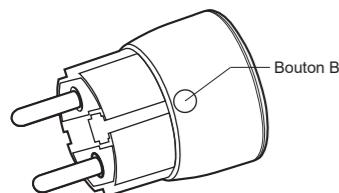
Spécifications

Alimentation: 230V AC, 50/60Hz
Puissance de sortie 2500W - charge résistive (charge continue):
Peut être utilisé avec des types E ou F (Schuko): • CEE 7/16 - maximale 2.5A • CEE 7/17 - maximale 16A • Double type de prises E/F

Limite de température: 105°C
Température de fonctionnement: 0 - 40°C
Dimensions (D x H): 43 x 65 mm

Installation du dispositif

- 1) Mettez le capteur à proximité du contrôleur principal Z-Wave.*
- 2) Mettez le contrôleur de Z-Wave en mode inclusion.
- 3) Cliquez rapidement 3 fois sur le bouton B situé sur le boîtier.
- 4) Attendez que le dispositif soit ajouté dans le système.
- 5) L'ajout correct sera confirmé par le contrôleur.
- 6) Branchez l'appareil que vous voulez contrôler sur le Wall Plug.**
- 7) Testez le dispositif en commutant en MARCHE et ARRÊT en utilisant le bouton B.



Emplacement du bouton B

* La prise de courant utilisée pour le Wall Plug doit être facilement accessible.
** Ne pas mettre un Wall Plug sur un autre.



Conditions de la garantie

1. FIBAR GROUP S.A. ayant son siège à Poznań ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, immatriculée au Registre des entrepreneurs du Régitre National tenu par Sąd Rejonowy [Tribunal de district] Poznań-Noue Miasto i Wilda à Poznań, VIII Département Économique au numéro : 553265, No TVGN 7811858097, REGON [SIRET] : 301595664, capital social de 1 182 100 PLN entièrement libéré, d'autres coordonnées sont disponibles au site www.fibaro.com (ci-après le « Fabricant ») garantit que l'appareil vendu (l'« Appareil ») est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication.

2. Le fabricant est responsable du fonctionnement defectueux de l'Appareil en raison de vices physiques de l'Appareil provoquant son fonctionnement non conforme à la spécification du Fabricant pendant le période de :

- 24 mois à compter de la date d'achat par le consommateur,

- 12 mois à compter de la date d'achat par l'entreprise, (le consommateur et l'entreprise sont ci-après dénommés collectivement le « Client »).

3. Le Fabricant s'engage à réparer gratuitement à tout défaut identifié au cours de la période de garantie par la réparation ou le remplacement (sauf à la discrétion du Fabricant) des composants de l'Appareil défectueux par des pièces neuves ou remises à neuf. Le Fabricant se réserve le droit de remplacer tout l'Appareil par un autre, neuf ou remis à neuf. Fabricant ne rembourse pas le prix de l'appareil acheté.

4. Dans des situations particulières, le Fabricant peut remplacer l'Appareil par un autre avec les paramètres techniques les plus similaires.

5. Seul le titulaire d'une garantie valide peut présenter des demandes de garantie.

6. Avant de faire une demande de garantie, le Fabricant vous recommande de profiter de l'assistance technique par téléphone ou en ligne, accessible sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Pour présenter la demande d'activation de garantie, le Client doit s'adresser au Fabricant par le courriel indiqué sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Après la présentation de la demande d'activation de garantie valide, le Client recevra des informations de contact pour le Service de garantie autorisé (« SGA »). Le client doit s'adresser au SGA et y fournir l'Appareil. Après avoir obtenu l'Appareil, le Fabricant communiquera au Client le numéro d'application unique (RMA).

9. Les vices seront éliminés dans un délai de 30 jours à compter de la date de livraison de l'Appareil au SGA. La période de garantie est prolongée, temps pendant lequel le dispositif restait à la disposition du SGA.

10. L'appareil étant l'objet d'une réclamation doit être mis à disposition par le Client avec l'équipement standard complet et les documents confirmant son achat.

11. Les frais de transport de l'Appareil étant l'objet d'une réclamation sur le territoire polonais seront couverts par le Fabricant. Dans le cas du transport d'autres pays, les frais de transport seront à la charge du Client. Dans le cas d'une notification de la demande de réclamation injustifiée, le SGA a le droit de charger le Client des frais concernant l'engagement de la question.

12. SGA refuse d'accepter une réclamation en cas de : - constatation de l'utilisation abusive et non conforme au mode d'emploi de l'Appareil,

- mettre à disposition l'Appareil incomplet, sans accessoires, sans plaque signalétique de la part du Client,

- déterminer la cause du défaut autre que le vice de matériau ou de production de l'Appareil,

- du document de garantie non valable et l'absence de preuve d'achat.

13. La garantie de qualité ne couvre pas :

- des dommages mécaniques (fissures, fractures, coupures, écrouts), déformation physique due à l'impact, la chute ou causée en laissant tomber sur l'appareil un autre objet ou par l'utilisation abusive de l'Appareil par rapport de celle prévue dans le mode d'emploi);

- des dommages causés par des causes externes telles que: inondation, tempête, feu, foudre, catastrophes naturelles, tremblements de terre, guerre, troubles civils, cas de force majeure, accidents imprévus, vol, versement de liquide, fuite de la batterie, conditions météorologiques; lumière du soleil, sable, humidité, température élevée ou faible, pollution de l'air;

- des dommages causés par un logiciel défectueux en raison d'une attaque de virus ou de ne pas mettre à jour du logiciel, l'opération recommandée par le fabricant;

- des dommages résultant de : surtensions dans le réseau électrique et/ou de télécommunication ou de se connecter au réseau énergétique d'une manière incompatible avec les instructions ou à cause de la connexion d'autres produits dont la connexion n'est pas recommandée par le fabricant;

- des dommages causés par le fonctionnement ou le stockage dans des conditions extrêmement défavorables, soit humidité élevée, poussière, température ambiante trop basse (gel) ou trop haute. Les conditions détaillées dans lesquelles il est possible d'utiliser l'appareil détermine le mode d'emploi ;

- des dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par le Fabricant;

- des dommages causés par réseau électrique défectueux de l'utilisateur, y compris l'utilisation de fusibles incorrects;

- des dommages causés par négligence de maintenance et d'entretien prévus dans le mode d'emploi de la part du Client;

- des dommages résultant de l'utilisation des pièces de recharge et des accessoires non originaux, incorrects pour le présent modèle, d'effectuer des réparations et des modifications par des personnes non autorisées ;

- les défauts causés par la poursuite des travaux avec un Appareil ou un équipement défectueux.

14. La garantie ne couvre pas l'usure normale des composants de l'Appareil et d'autres dispositifs mentionnés dans le manuel d'utilisation et la documentation technique avec un temps spécifique de fonctionnement.

15. La garantie de l'Appareil n'exclut pas, ne limite ni suspend les droits du Client découlant de la garantie légale.

16. Le Fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels causés par un Appareil défectueux. Le Fabricant n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux, consécutifs ou le préjudice moral ni des dommages, y compris mais sans s'y limiter les pertes de profits, d'économies, de données, la perte des prestations, des sinistres par des tiers et d'autres dommages découlant de ou liés à l'utilisation de l'Appareil.

Déclaration UE de conformité simplifiée:

Par la présente Fibar Group S.A. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.manuals.fibaro.com

Conformité à la directive DEEE:

Le dispositif étiqueté avec ce symbole ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Attention!
L'article n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux éloignés!

FIBARO WALL PLUG

FGWPE/F-102

FIBARO Wall Plug es un adaptador universal de toma de corriente controlado de forma remota, compatible con Z-Wave Plus. Este dispositivo se puede colocar en cualquier lugar donde se desee controlar aparatos eléctricos con una carga de hasta 2500W.

El Wall Plug está equipado con una función de medición de potencia y energía. Usa un anillo LED para visualizar la carga actual mediante una gama de colores y el modo actual de trabajo. Este es el dispositivo más pequeño y más atractivo de este tipo en el mundo.

El Wall Plug puede ser manipulado mediante el botón-B ubicado en su carcasa o mediante un controlador Z-Wave compatible.

FIBARO Wall Plug cumple con las siguientes normativas de la UE:

- RED 2014/53/EU
- RoHS 2011/65/EU

Para obtener el manual completo de instrucciones y especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web:
manuals.fibaro.com/es/wall-plug



¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!

Especificaciones

Alimentación: 230V AC, 50/60Hz

Potencia de salida 2500W - carga resistiva (carga continua):

Para usar con enchufes tipo E o F (Schuko):

- CEE 7/16 - max. 2.5A
- CEE 7/17 - max. 16A
- Enchufes duales tipo E/F

Límite de temperatura: 105°C

Temperatura de trabajo: 0 - 40°C

Dimensiones (D x A): 43 x 65 mm

Activación básica del dispositivo

1) Enchufe el dispositivo en un enchufe cercano al controlador Z-Wave principal.*

2) Active el controlador Z-Wave en modo de inclusión.

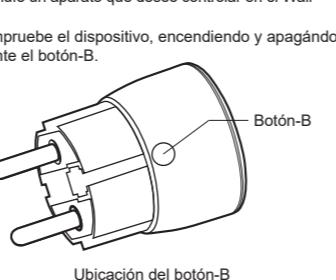
3) Cliquez rapidement 3 fois sur le bouton B situé sur le boîtier.

4) Attendez que le dispositif soit ajouté dans le système.

5) Una inclusión satisfactoria será confirmada por el controlador.

6) Enchufe un aparato que deseas controlar en el Wall Plug.**

7) Compruebe el dispositivo, encendiéndolo y apagándolo mediante el botón-B.



Ubicación del botón-B

* El enchufe para instalar el Wall Plug, debe ser fácilmente accesible.

** No coloque un Wall Plug dentro de otro.



Condiciones de garantía

1. FIBAR GROUP SA con domicilio social en la calle Lotnicza 1, 60-421 Poznań, inscrita en el Nacional Registro Judicial por el Juzgado de Distrito de Poznań-Nouve Miasto e Wilda, Sala 8a de lo Económico del Nacional Registro Judicial bajo el número: 553 265, CIF 7811858097, REGON [Número Estadístico]: 301595664, con el capital social de 1.182 100 PLN, totalmente desembolsado, los demás datos de contacto están disponibles en la página web: www.fibaro.com (en adelante «Fabricante») otorga la garantía para el dispositivo vendido («Dispositivo») y declara que está libre de defectos en material y mano de obra.

2. El Fabricante es responsable del funcionamiento defectuoso del Dispositivo debido a los defectos físicos inherentes al Dispositivo que causen su funcionamiento no conforme con las especificaciones del Fabricante en el periodo de:

- 24 meses a compter de la fecha de compra por parte del consumidor, (el consumidor y el empresario son denominados colectivamente como «Cliente»).

- 12 meses desde la fecha de compra por parte del Cliente empresarial (consumidor y Cliente empresarial en lo sucesivo se denominan conjuntamente el «Cliente»).

3. El Fabricante se compromete a eliminar gratuitamente los defectos revelados durante la garantía mediante la reparación o el reemplazo (según lo considere oportuno) de los componentes defectuosos del Dispositivo por las piezas nuevas o condicionadas. El Fabricante se reserva el derecho de sustituir todo el Dispositivo por uno nuevo o reacondicionado. El Fabricante no reembolsa el dinero por el Dispositivo comprado.

4. En situaciones especiales, el Fabricante podrá sustituir el Dispositivo por otro con los parámetros técnicos lo más similares posibles.

5. Solo el titular de una garantía válida puede presentar una reclamación de Garantía.

6. Antes de presentar la reclamación, el Fabricante recomienda contactarse con la asistencia técnica por teléfono o por Internet, cuyos datos están disponibles en la página www.fibaro.com/support/.

7. Con el fin de presentar la reclamación, el Cliente debe ponerse en contacto con el Fabricante a la dirección de correo electrónico indicada en la página www.fibaro.com/support/.

8. Después de haber presentado adecuadamente la reclamación, el Cliente recibirá los datos de contacto al Centro autorizado de servicio de garantía («ASG»). El Cliente debe contactarse y entregar el Dispositivo a la ASG. Tras la recepción del Dispositivo, el Fabricante informará al Cliente sobre el número de la notificación (RMA).

9. Los defectos serán eliminados dentro de los 30 días, a contar desde la fecha de entrega del Dispositivo al ASG. El periodo de garantía se extenderá por el tiempo en el que el Dispositivo esté a disposición del ASG.

10. El Dispositivo, objeto de la reclamación, debe estar puesto a disposición por el Cliente con el equipamiento completo estándar y los documentos que confirman su compra.

11. Los gastos de transporte del Dispositivo, objeto de la reclamación, en el territorio de la República de Polonia serán cubiertos por el Fabricante. En el caso de transporte de otros países, los gastos de transporte serán a cargo del Cliente. En el caso de una reclamación injustificada, ASG tiene el derecho de cobrar al Cliente los gastos asociados con la aclaración del caso.

12. ASG se negará a aceptar la reclamación en el caso:

- del uso del Dispositivo no conforme a su destino y al manual de uso,

- facilitar el Cliente, el Dispositivos incompleto, sin accesorios, sin placa de identificación,

- determinar la causa del defecto que no sea defecto de material o de fabricación inherente al Dispositivo,

- del documento de garantía inválido o falta de justificante de compra.

13. La Garantía de calidad no cubre:

- los daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformación física debida a un golpe, caída o dejar caer otro objeto sobre el Dispositivo sobre el uso no conforme a su destino detallado en el manual de uso),

- los daños causados por las causas externas, tales como: inundaciones, tormentas, incendios, rayos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevistos, robos, daños por líquidos, fugas de la batería, condiciones climáticas, acción de rayos solares, arena, humedad, alta o baja temperatura, contaminación atmosférica;

- los daños causados por el software que funciona incorrectamente, debido al ataque del virus informático, o no utilizar la actualización de software según lo recomendado por el Fabricante;

- los daños ocasionados por sobrecargas en la red eléctrica y/o de telecomunicaciones o conectararse a la red de una manera no conforme a las instrucciones de uso o debido a la conexión de otros productos cuya conexión no está recomendada por el Fabricante;

- los daños ocasionados por el trabajo o el almacenamiento del Dispositivo en condiciones extremadamente adversas, es decir, alta humedad, polvo, temperatura baja (helada) o temperatura ambiente demasiado alta. Las condiciones específicas en las que es admisible utilizar el Dispositivo están determinadas en el manual de uso;

- los daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante;

- los daños causados por la instalación eléctrica defectuosa del usuario, incluyendo el uso de fusibles incorrectos;

- los daños resultantes de ignorar el Cliente las acciones de mantenimiento y servicio previstos en el manual de uso;

- los daños resultantes del uso de las piezas de repuesto y accesorios no-originales, inadecuados para el modelo, la realización de reparaciones y modificaciones por personas no autorizadas;

- los defectos causados por continuar el uso del Dispositivo o accesorios defectuosos.

14. La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas del Dispositivo y otras piezas mencionadas en el manual de uso y la documentación técnica con un tiempo de uso determinado.

15. La garantía del Dispositivo no excluye, no limita y no suspende los derechos del Cliente resultantes de la garantía.

16. El Fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por el Dispositivo defectuoso. El Fabricante no se hace responsable de los daños indirectos, incidentales, especiales, consecuenciales o punitivos, o daños, incluyendo entre otros el lucro cesante, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros u otros daños derivados de o relacionados con el uso de Dispositivo.

Declaración UE de conformidad simplificada:

Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y cualesquier otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.manuals.fibaro.com</](http://www.manuals.fibaro.com)

FIBARO WALL PLUG

FGWPE/F-102

FIBARO Wall Plug è un adattatore universale, compatibile con il protocollo Z-Wave Plus, attivabile da remoto. Questo dispositivo può essere applicato ovunque si desidera per controllare dispositivi elettrici con un carico massimo di 2500W.

La Wall Plug è dotata di una funzione di misurazione della potenza e dell'energia. Essa utilizza un anello luminoso a LED per visualizzare il carico di corrente con l'illuminazione che cambia di colore a seconda delle modalità operative in quel momento. Questo è il dispositivo più piccolo e più interessante di questa tipologia di prodotto nel mondo.

La Wall Plug può essere azionata con il pulsante B che si trova sulla spina stessa o tramite qualsiasi controller compatibile con il protocollo Z-Wave

FIBARO Wall Plug è conforme alle seguenti direttive UE:

- RED 2014/53/EU
- RoHS 2011/65/EU

Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche si prega di visitare il nostro sito:

manuals.fibaro.com/it/wall-plug



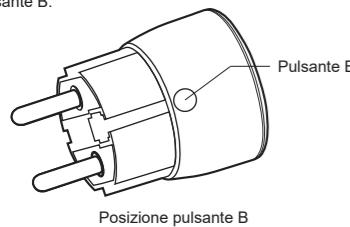
Leggere il manuale prima di installare il dispositivo!

Specifiche

Alimentazione elettrica:	230V AC, 50/60Hz
Potenza di uscita (carico continuo):	2500W - carico resistivo
Da utilizzare con prese di tipo E o F (Schuko):	<ul style="list-style-type: none"> • CEE 7/16 - max. 2.5A • CEE 7/17 - max. 16A • Tipo ibrido E/F
Temperatura limite:	105°C
Temperatura operativa:	0 - 40°C
Dimensioni (P x A):	43 x 65 mm

Attivazione di base del dispositivo

- 1) Collegare il dispositivo ad una presa vicina al controller Z-Wave principale.*
- 2) Impostare il controller Z-Wave in modalità di aggiunta.
- 3) Rapidamente, premere per tre volte il pulsante B che si trova sul corpo del dispositivo.
- 4) Attendere che il dispositivo sia aggiunto al sistema.
- 5) Il successo del dispositivo aggiunto sarà confermato dal controller principale.
- 6) Collegare il dispositivo che si desidera controllare nella spina da parete Wall Plug.**
- 7) Controllare che l'apparecchio si accenda usando il pulsante B.



* La presa usata per la spina deve essere di facile accesso.
** Non inserire mai una spina dentro un'altra spina.



Garanzia

1. FIBAR GROUP S.A. con sede in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, iscritta al registro delle imprese di Krajowy Rejestr Sądowy tenuto dal Tribunale Circondariale Poznań-Nova Miasto o Wida di Poznań, VIII Sezione Commerciale KRS al numero: 553265, NIP (P. IVA) 7811858097, REGON: (Codice statistico): 301595664, capitale sociale i.PLN 1.182.100, altri recapiti sono disponibili all'indirizzo: www.fibaro.com (in seguito „Produttore”) concede la garanzia che il dispositivo venduto („Prodotto”) è privo di difetti di materiali o di lavorazione.

2. Il Produttore è responsabile del malfunzionamento del Dispositivo a causa di difetti fisici insiti nel Dispositivo, rendendo il suo funzionamento non conforme alle specifiche del Produttore nel periodo di:

- 24 mesi dalla data di acquisto da parte del consumatore,

- 12 mesi dalla data di acquisto da parte del cliente d'affari (il consumatore e il cliente d'affari sono in seguito denominati collettivamente "Clienti").

3. Il Produttore si impegna a rimuovere gratuitamente i difetti rilevati durante la garanzia, sostituendo, riparazione o sostituzione (a discrezione del Produttore) dei componenti difettosi del Dispositivo con parti nuove o ricondizionate. Il Produttore si riserva il diritto di sostituire l'intero Dispositivo con uno nuovo o ricondizionato. Il produttore non restituisce i soldi per il Dispositivo acquistato.

4. In situazioni particolari, il Produttore può sostituire il Dispositivo con un altro dai parametri tecnici possibilmente più simili.

5. Solo il titolare di una garanzia valida può presentare richieste a titolo di garanzia.

6. Prima di presentare il reclamo il Produttore raccomanda di contattare l'assistenza tecnica per telefono o internet disponibile all'indirizzo <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Al fine di presentare il reclamo, il Cliente deve contattare il Produttore mediante indirizzo e-mail indicato sulla pagina <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Dopo una presentazione corretta del reclamo, il Cliente riceverà i recapiti del Servizi di Assistenza Autorizzato ("ASG"). Il cliente dovrà contattare e consegnare il Dispositivo all'ASG. Al ricevimento del Dispositivo, il Produttore comincerà il numero della domanda (RMA) al Cliente.

9. I difetti verranno rimossi entro 30 giorni, a partire dalla data di consegna del Dispositivo all'ASG. Il periodo di garanzia viene esteso per il tempo in cui il dispositivo è stato messo a disposizione dell'ASG.

10. Il dispositivo oggetto del reclamo dovrà essere messo a disposizione da parte del Cliente con equipaggiamento standard ed i documenti che confermano il suo acquisto.

11. Le spese di trasporto del dispositivo oggetto del reclamo sul territorio della Repubblica di Polonia sono a carico del Produttore. In caso di trasporto del dispositivo da altri paesi, le spese di trasporto sono a carico del Cliente. In caso di un reclamo ingiustificato, l'ASG ha la facoltà di addebitare al Cliente i costi relativi alla pratica.

12. ASG si rifiuta di accettare il reclamo in casi di:

- accertamento che il dispositivo sia stato utilizzato in modo non conforme all'uso e istruzioni per l'uso,

- messa a disposizione del dispositivo non completo, senza accessori e senza targhetta da parte del Cliente,

- determinazione che la causa del difetto fosse diversa dal vizio di materiale o di fabbrica insito nel dispositivo,

- documento di garanzia non valido e la mancanza di prova di acquisto.

13. La garanzia di qualità non copre:

- danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche dovute all'impatto, caduta del dispositivo stesso o di un altro oggetto sul dispositivo o il suo utilizzo in modo non conforme a quello specificato nelle istruzioni per l'uso);

- danni derivanti da cause esterne, come ad esempio: inondazioni, terremoti, incendi, fulmini, danni da natura, tempeste, guerre, disordini civili, forze maggiore, inondi improvvisi, furto, danni dovuti al contatto con liquidi, dispersione della batteria, condizioni meteorologiche; esposizione all'azione dei raggi solari, sabbia, umidità, temperatura alta o bassa, inquinamento dell'aria;

- danni causati da malfunzionamento del software, a causa di un attacco del virus o mancato aggiornamento del software, come raccomandato dal Produttore;

- danni derivanti da sovraccarichi nella rete di alimentazione e/o di telecomunicazioni o collegamento alla rete in modo non conforme alle istruzioni per l'uso o collegamento di altri prodotti la cui connessione non è raccomandata dal Produttore;

- danni indotti dal funzionamento o immagazzinamento del dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè umidità alta, polvere, temperatura troppo bassa (gelo) o troppo elevata. Le condizioni specifiche nelle quali è consentito l'uso del dispositivo sono specificate nelle istruzioni per l'uso;

- danni causati da uso di accessori non consigliati dal produttore;

- danni causati dall'impianto elettrico difettoso dell'utente, compreso l'uso di fusibili non appropriati;

- danni derivanti dalla mancata manutenzione e assistenza prevista nelle istruzioni per l'uso da parte del Cliente;

- danni derivanti dall'uso di parti di ricambio e di equipaggiamento non originali e inadeguati per il modello, esecuzione delle riparazioni modificate da parte di persone non autorizzate;

- danni causati da un continuo utilizzo del dispositivo o equipaggiamento elettronico;

14. La garanzia non copre una normale usura delle parti del dispositivo o delle altre parti specificate nell'istruzione per l'uso e documentazione tecnica il cui tempo di funzionamento è specificato.

15. La garanzia sul dispositivo non esclude né limita né sospinge i diritti del Cliente derivanti dalla garanzia legale.

16. Il produttore non è responsabile per i danni alle cose causati dal dispositivo difettoso. Il produttore non è responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, conseguenziali o morali, né per danni derivanti dalla perdita di profitto, risparmi, dati, perdita di benefici, pretese di terzi o altri danni derivanti o legati all'uso del dispositivo.

Dichiarazione di conformità UE semplificata:
Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.manuals.fibaro.com

Conformità alla direttiva WEEE:
I dispositivi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti o buttati via con i rifiuti domestici. Fornire l'apparecchio fuori uso ad un punto di riciclaggio designato è di responsabilità dell'utente.

Attenzione!
Il prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali domestici!

* De tussenstekker moet makkelijk toegankelijk blijven.
** Plaats geen meerdere tussenstekkers in elkaar.

NL

FIBARO WALL PLUG

FGWPE/F-102

FIBARO Wall Plug is een universele, Z-Wave Plus compatibel, op afstand bedienbare, stopcontact adapter. Dit apparaat kan overal worden toegepast waar u elektrische apparaten (van maximaal 2500W) wilt bedienen.

De tussenstekker is tevens uitgerust met een energiemeting functie. Het maakt gebruik van een LED-ring om de bedrijfsstatus en de huidige belasting d.m.v. kleur veranderende verlichting te visualiseren. Dit technische hoogstandje is de kleinste en meest aantrekkelijke tussenstekker ter wereld.

De tussenstekker kan in/uit geschakeld worden door de B-knop op de behuizing of via elke Z-wave compatible controller.

FIBARO Wall Plug is conform de volgende EU-richtlijnen:

- RED 2014/53/EU
- RoHS 2011/65/EU

De volledige handleiding en technische specificaties vindt u op onze website:

manuals.fibaro.com/nl/wall-plug



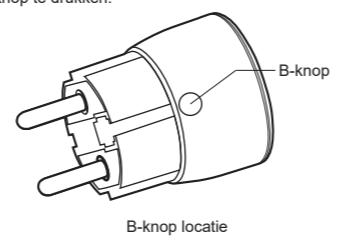
Lees de handleiding voordat u overgaat tot installatie van het apparaat!

Specificaties

Voedingsbron:	230V AC, 50/60Hz
Maximale belasting (constante last):	2500W - resistief
Te gebruiken met E of F (Schuko) type stopcontact:	<ul style="list-style-type: none"> • CEE 7/16 - max. 2.5A • CEE 7/17 - max. 16A • Dual type stekker E/F
Temperatuur limiet:	105°C
Bedrijfstemperatuur:	0 - 40°C
Afmeting (D x H):	43 x 65 mm

Basis activering van het apparaat

- 1) Plaats het apparaat in een stopcontact dichtbij de hoofd Z-Wave controller.*
- 2) Plaats de hoofd Z-Wave controller in inclusie modus.
- 3) Druk driemaal snel op de B-knop op de behuizing.
- 4) Wacht totdat het apparaat is opgenomen in het systeem.
- 5) Een succesvolle opname zal worden bevestigd door de controller.
- 6) Sluit het schakelen apparaat aan door de stekker in de Wall plug te stoppen.**
- 7) Test de aan/uit schakeling door handmatig op de B-knop te drukken.



* De tussenstekker moet makkelijk toegankelijk blijven.

** Plaats geen meerdere tussenstekkers in elkaar.

Garantieverwoorden

1. FIBAR GROUP N.V. met maatschappelijke zetel te Poznań ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, in het Register van de Nationale Hof via de Rechtbank voor Poznań-Nova Miasto en Wilda di Poznań, VIII Sezione Commerciale KRS al numero: 553265, NIP (P. IVA) 7811858097, REGON: (Codice statistico): 301595664, BTW-nummer: 7811858097, stat. nummer REGON: 553265, capitale sociale i.PLN 1.182.100 PLN, volledig betaald, andere contactgegevens op: www.fibaro.com (hierna "fabrikant" genoemd) garandeert dat het geleverde apparaat/ inrichting (verder "inrichting" genoemd) vrij van materiaal- en fabricagefouten is.

2. De fabrikant is verantwoordelijk voor de storing van de inrichting als gevolg van fysieke afwijkingen die inherent aan de inrichting zijn.

3. De fabrikant verbetert zich overigens om gebreken onthuld tijdens de garantieperiode te verwijderen door middel van reparatie of vervanging (naar keuze van de fabrikant) van de defecte onderdelen van de inrichting voor de nieuwte of gereviseerde onderdelen. De fabrikant garandeert zich de recht te verwijderen voor nieuwe of gereviseerde. De fabrikant betaalt geld voor de gekozen inrichting terug.

4. In bijzondere situaties kan de fabrikant de inrichting door een nadere inrichting vervangen met de meest soortgelijke technische parameters.

5. Alleen de houder van een geldige garantie kan garantieclaims indienen.

6. Voor het indienen van een klacht adviseert de fabrikant de telefoonische of online hulp te gebruiken beschikbaar op <https://www.fibaro.com/support/>

7. Om een klacht in te dienen, moet de klant contact opnemen met de producent onder hen e-mailadres aangegeven op de <https://www.fibaro.com/support/>

8. Na de juiste indiening van de klacht zal de klant contactgegevens ontvangen van een Authorised Garantieservice ("ASG"). De klant moet de service contact opnemen en de inrichting naar de ASG leveren. Na ontvangst van de fabrikant van de inrichting zal u op de hoogte worden gesteld van de aanvraagnummer (RMA).

9. Gebreken zullen binnen 30 dagen worden verwijderd, te rekenen vanaf de datum van levering van de inrichting aan de ASG. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin de inrichting beschikbaar was voor de ASG.

10. De klant die de klacht moet door de klant worden geleverd moet de klant worden geleverd met de volledige standaardinsturing en documenten die zijn aankoop bevestigen.

11. Transportkosten van de inrichting onder klacht op het gebied van Polen zullen worden gedekt door de fabrikant. In het geval van transport van andere landen zijn de transportkosten voor rekening van de klant. In het geval van een onterechte klacht heeft ASG het recht om de klant met kosten belaten in verband met de uitleg van de zaak.

12. ASG weigert de aanvaarding van klacht indien:

- de inrichting niet werd gebruikt volgens de bestemming en de gebruiksaanwijzing;

- de inrichting niet compleet door de klant werd geleverd zonder accessoires, zonder naam bord;

- de oorzaak van de storing geen productie- of materiaalfout inherent aan de inrichting is;

- garantiedocument ongeldig is en bij het ontbreken van bewijs van aankoop.

13. Garantie geldt niet voor:

- mechanische beschadiging (scheuren, breuken, doorsnijding, afvegen van het materiaal, fysieke vervorming door schokken, valen of laten vallen op de inrichting van andere objecten of bij onjuist gebruik van de inrichting niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing);

- schade als gevolg van externe oorzaken, zoals: overstroming, storm, brand, bliksemval, natuurrampen, aardbevingen, orlog, overstroming, overvloeden, overvloeden, onvoorzienbare schade, vloestoffen, lekkage van batterijen, waterschade, zonlicht, zand, vuur, hoge of lage temperaturen, luchtreiniging;

- schade veroorzaakt door slecht gebruik van software wegens virusaanval, of de software-update niet gebruiken zoals aanbevolen door de fabrikant;

- schade door pieken in het elektriciteitsnet en / of communicatie of aansluiten op het net op een wijze die strookt met de instructies vanwege de aansluiting van andere producten waarvan de verbinding door de fabrikant wordt niet aanbevolen;

- schade veroorzaakt door het gebruik van de oplader in extreem moeilijke omstandigheden, zoals bij hoge vochtigheid, stof, te hoge temperatuur (bevrissingen) of te hoge temperatuur. Specifieke omstandigheden waaronder de inrichting zal worden gebruikt zijn in de gebruiksaanwijzing bepaald;

- schade als gevolg van het gebruik van niet-originale, onjuiste voor de gebruikte modelen onderdelen en materialen, het uitvoeren van reparaties en modificaties door onbevoegden;

- defecten veroorzaakt door het gebruik van een defecte inrichting of accessoires;

14. De garantie dekt geen normale sluitage van onderdelen die in de inrichting of andere onderdelen die in de handleiding en de technische documentatie zijn vermeld met een specifiek tijdstip.

15. De garantie voor de inrichting sluit niet uit, beperkt niet en schort de rechten van de klant op de garantie op.

16. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen als gevolg van de defecte inrichting. De fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale schade, gevolschade of bestraffende schade, of morele schade, ook niet voor schaden daaroor ook voor de gederfde wint, besparingen, gegevens, verlies van uitkeringen, aansprake van derden of andere schade die voortvloeit uit of gerelateerd is aan het gebruik van inrichting.

17. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen als gevolg van de defecte inrichting. De fabrikant

FIBARO WALL PLUG

FGWPE/F-102

A FIBARO Wall Plug egy univerzális, Z-Wave Plus kompatibilis, távolról vezérelhető kimeneti adapter. Ez az eszköz bárholt felhasználható, ahol legfeljebb 2500W teljesítményű elektromos eszközöt szeretné vezérelni.

A dugalj rendelkezik tárás és energiára mérési funkcióval is. Egy változó színű világító LED gyűrű jelzi az aktuális elektromos terhelést, aktuális fogyasztást. Ilyen elvű eszközök között ez a legkisebb és legönzöbb eszköz a világon.

A dugalj kapcsolható a rajta lévő B-gomb segítségével is, vagy bármilyen Z-Wave központi egységgel, melyelő kompatibilis.

A FIBARO Wall Plug az alábbi EU irányelveknek felel meg:

- RED 2014/53/EU
- RoHS 2011/65/EU

A teljes használati leírást és műszaki specifikációt megtalálja honlapunkon, az alábbi linken:

manuals.fibaro.com/hu/wall-plug



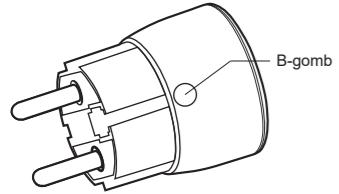
Olvassa el a kézikönyvet, mielőtt installálja az eszközt!

Specifikációk

Tápellátás:	230V AC, 50/60Hz
Kimenő teljesítmény (tartós terhelés):	2500W - ohmos terhelés
E vagy F típusú (Schuko) aljzatok használata:	<ul style="list-style-type: none"> CEE 7/16 - max 2.5A CEE 7/17 - max 16A Dupla típusú dugó E/F
Hőmérsékleti határ:	105°C
Működési hőmérséklet:	0 - 40°C
Méretek (mélység x magasság):	43 x 65 mm

Az eszköz telepítése

- Dugja be az eszközt a Z-Wave központi egységezhez legközelebbi aljzatba.*
- Állítsa a Z-Wave központi egységet 'tanuló' módba.
- Gyorsan nyomja meg háromszor az eszközön lévő B-gombot.
- Várja meg, amíg az eszköz a Z-Wave központi egység beemeli az adott rendszerebe.
- A sikeres felismertést a köppent visszaigazolja.
- Dugjon bele egy vezérlőn kívánt eszközöt.**
- Tesztelje az eszközt! Kapcsolja be és ki a rajta lévő B-gombot használva.



* Csak könnyen hozzáérhető konnektor esetében használjuk a Wall Plug-ot.
** Ne dugjon egymásba két Wall Plug-ot.

Garancia

1. A Poznań-i FIBAR GROUP S.A. székhelye: ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, amelyet a Poznań-i Poznań-Nowe Miasto i Wilda Kerületi Bíróság Országos Cégbíróságának VIII Gazdasági Osztálya KRS 553265 cégegyezéssel számláló jogeytőt az Országos Cégegyezéssel. Adószám: 7811858097, Statisztikai száma: 301595664, alapítási éve: 1.182.100 zl, amely teljes összegben került beüzetésre, további adatok pedig a www.fibaro.com címen érhetőek el (továbbiakban „Gyártó“) garanciálával írja az általa értékesített berendezések „(Berendezés“) anyag és kivitelezési hibáktól mentesek.

2. A gyártó a Berendezés körülbelül 10 éven belül teljesítette a garanciát.

3. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

4. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

5. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

6. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

7. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

8. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

9. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

10. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

11. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

12. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

13. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

14. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

15. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

16. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

17. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

18. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

19. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

20. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

21. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

22. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

23. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

24. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

25. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

26. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

27. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

28. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

29. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

30. A gyártó a Berendezés üzemeltetésével kapcsolatos minden hibával kapcsolatban a garanciát időszaka alatt teljesítette el a garanciaidőszakban.

NO

FIBARO WALL PLUG

FGWPE/F-102

FIBARO Wall Plug er en universal, Z-Wave Plus kompatibel, fjernstyrt strømadapter. Enheten kan bli benyttet på alle steder der du vil kontrollerer en enhet opp til 2500 Watt.

Wall Pluggen er utstyrt med strøm og energimålingsfunksjon. Den benytter en LED for å visualisere gjeldende last ved hjelp av skiftende farge og forteller også gjeldende status. Dette er den minste og peneste enheten av dette slaget som er tilgjengelig i verden.

Wall Plug kan bli benyttet ved hjelp av B-knappen som du finner på kabinetten eller vi enhver Z-Wave kompatibel kontroller.

FIBARO Wall Plug er i samsvar med følgende EU direktiver:

- RED 2014/53/EU
- RoHS 2011/65/EU

For full manual og tekniske spesifikasjoner vennligst besøk vår website:

manuals.fibaro.com/no/wall-plug



Les manuelen for du forsøker å installere enheten!

Spesifikasjoner

Strømtilførsel:

230V AC, 50/60Hz

Effekt uttak:

2500W - stabil last last (vedvarende last):

Til bruk med E eller F type (Schuko) uttak:

- CEE 7/16 - maks 2.5A
- CEE 7/17 - maks 16A
- Dual type plugg E/F

Temperatur grense:

105°C

Drifts temperatur:

0 - 40°C

Dimensjoner (D x H):

43 x 65 mm

Standard aktivering av enheten

1) Plugg enheten i et strømmottak i nærheten av Z-Wave kontrolleren.*

2) Sett Z-Wave kontrolleren i tilknyttings modus.

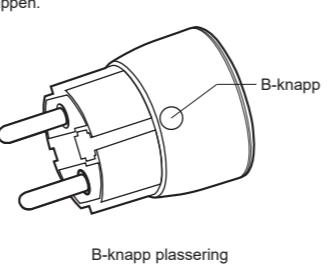
3) Trykk tre ganger raskt på B knappen.

4) Vent til enheten er tilknyttet systemet.

5) Sukesfull inklusjon blir bekræftet av enheten.

6) Sett inn enheten du ønsker å kontrollere i Wall Plug.**

7) Test enheten ved å slå den av og på ved hjelp av B-knappen.



* Stikkontakt hvor Wall Plug er koblet til bør være lett tilgjengelig.

** Må ikke koble en Wall Plug i en annen.



Garanti

1. FIBAR GROUP S.A. med forretningskontor i Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, innført i foretakregisteret ved Polens Register for Selskaper og Stiftelser ført av: Sæd Rejonyøn Poznań-Nowe Miasto i Wilda Tingrett i Poznań, VIII Wydział Gospodarczy KRS [8] Næringsavdeling ved Polens Register for Selskaper og Stiftelser med nummer: 553265, skattenummer: NIP 7811858097, foretaksnr.: 7811858097, postnr.: 100 100 PLN, innbetal i sin helhet, øvrige kontakt data er tilgjengelig på: www.fibaro.com (heretter kalt "Produsent") garantier om enheten som selges ("Enheten") er fri for defekter i materiale eller utførelse.

2. Produsent er ansvarlig for feilfunksjon av Enheten på grunn av teknisk feil som finnes i Enheten og forårsaket dens drift som ikke er i samsvar med Produsentens spesifikasjoner i følgende perioder:

- 24 måneder fra dato for kjøp av forbruker,

- 12 måneder fra dato for kjøp av bedriftskunde (forbruker og bedriftskunde blir heretter kalt sammen som "Kunder").

3. Produsent er forpliktet til å få gratis defekter avviklet på Enheten med nye eller regenererte deler. Produsenten forbeholder seg rett til å bytte hele Enheten med ny eller regenerert terméke. Produsenten gir ikke pengene tilbake for Enheten.

4. I særige tilfeller kan produsenten bytte Enheten med en annen med tilsvarende tekniske parametere.

5. Kun inneholder et gyldig garantisertifikat kan melde krav i garanti.

6. Før Kunden sender klagen, bør han eller hun benytte teknisk støtte gjennom telefon eller online på [https://www.fibaro.com/support/](http://www.fibaro.com/support/).

7. For å melde feil, bør Kunden kontakte Produsenten gjennom e-post oppgitt på https://www.fibaro.com/support/.

8. Etter riktig melding av garantisertifikat skal Kunden motta kontaktdata til Autorisert Garantiservice ("ASG"). Kunden skal kontakte og leveire Enheten til ASG. Etter Produsenten har mottatt Enheten, skal han informere Kunden om meldingsnummer (RMA).

9. Feil skal fjernes i løpet av 30 dager, regnet fra tidspunktet med levering av Enheten til ASG. Garantiperioden blir forlenget med tiden Enheten var tilgjengelig for ASG.

10. Enheten som er påklaget skal gjøres tilgjengelig av Kunden med kontaktdetaljer og dokumentasjon som bekræfter kjøp av Enheten.

11. Transportkostnader av den påklaide Enheten i Polen vil bli dekket av Produsenten. I tilfelle av transport av Enheten fra andre land, skal transportkostnader dekkes av Kunden. I tilfelle av en uberettiget klage, har ASG rett til å belaste Kunden med kostnader knyttet til forklaringen av saken.

12. ASG nekter å godkjenne klagen dersom:

- Enheten finnes ikke blitt misbruks og bruktansvinger.

- Kunden leverer Enheten som er ufullstendig, uten tilbehør, uten navneskit.

- årsak til feilen er annet enn material- eller produksjonsfeil.

- garantisertifikatet er usikr.

13. Kvalitetsgaranti dekket ikke:

- mekaniske skader (sprekker, frakture, kutt, skrubbås, fysiske deformasjoner) forårsaket av stat, fall eller slag av annen gjennom på Enheten eller feil bruk av Enheten som ikke er i samsvar med Produsenten.

- skader som følger av bruk av ytterligere teknologi eller teknisk utstyr, som ikke er tilkoblet til Enheten.

- skader som følger av bruk av uoriginalt programvare, eller bruk av uoriginalt programvare som ikke er tilkoblet til Enheten.

- skader som følger av bruk av uoriginalt hardware, eller bruk av uoriginalt hardware som ikke er tilkoblet til Enheten.

- skader som følger av bruk av uoriginalt software, eller bruk av uoriginalt software som ikke er tilkoblet til Enheten.

- skader som følger av bruk av uoriginalt elektronikk, eller bruk av uoriginalt elektronikk som ikke er tilkoblet til Enheten.

- skader som følger av bruk av uoriginalt materialer, eller bruk av uoriginalt materialer som ikke er tilkoblet til Enheten.

- skader som følger av bruk av uoriginalt arbeidsstoler, eller bruk av uoriginalt arbeidsstoler som ikke er tilkoblet til Enheten.

- skader som følger av bruk av uoriginalt arbeidsstoler som ikke er tilkoblet til Enheten.

- skader som følger av bruk av uoriginalt arbeidsstoler som ikke er tilkoblet til Enheten.

- skader som følger av bruk av uoriginalt arbeidsstoler som ikke er tilkoblet til Enheten.

- skader som følger av bruk av uoriginalt arbeidsstoler som ikke er tilkoblet til Enheten.